# GAZETA
# DE TRANSILVANIA.

ANUL (KU PREANALTA VOIE.) AL VIII-LEA.

Nro 45. *Brashov, 4. Junie.* 1845.


## ȘIRE DE PRENUMERAȚIE.

Ku I. Iulie a. k. se ’ncepe semestrul al II-lea pentru toți dorițorii a se prenumera din nou la Gazeta de Transilvania ši Fóiea pentru minte, inimă ši literatură. Kondițiile prenumerației sunt kunoskute; prețul numitelor foi este ’n Brashov 3 f. 30 kr. arg., iar ’n afară 4 fior. arg., iar ne un an ’ntreg ačelaš preț ’ndoit ši se poate trimite saŭ deadreptul la Redakție prin k. poște ši prin alte okasii ku totul sigure, saŭ se depune la kunoskuți pohrii DDni korespondenți; dar la Iași prenumerația se face de akstra la Dlor frații N. et Xr. Georgiŭ ši ’n alte târguri ale Moldaviei ne la prietinii Dlor. Prețul se numără numai ’n monedă austriakă blankă ši dupe kursul dela noi. DDnii prenumerații sunt rugați ași arăta voința kât se poate mai kurund, pentru ka s’ ne știm ’ntokmi ku numărul esemplarelor ce sunt a se tipări.

## TRANSILVANIA.

Șiri: ce feliŭ de șiri? De ačelea kare aŭ interes numai pentru noi patrioți, ši ’nkă interes mai mare dekât čele mai sgomotoase din toată lumea. Aša este, prekum ’ntr’o kasă, unde lukșim, ’ntr’o mošie ne kareă o stupnim, ne este plukut, skumpi ši dorit tot ’ngrijul, toate mobilele, ne interesează toate persoanele če staŭ ’n legătuře mai strînsă ku noi, aša ši ’n patrie evenimentele mičі ši mari, istoriče saŭ numai trekătoare, atingătoare saŭ vătămătoare, naționale saŭ kontranaționale ne ’nsoțesk bukurie saŭ grijă, ne adaoge nădejdile saŭ ni le mai stumpără ka s’ ne ție vătul ničі ne un minut, ku supțetul omenesk. — Aša če șiri proaspete aveți mai întâiu din

Brashov, 1. Iunie. Adunarea distriktuală ținută ’nkă la 27. Maiŭ a. k. fură vnele hotărîri ne tokma neașteptate, ’ntre kare numărul: ašezarea drumului de pošă ši kotreșiul ’ntre Kodlea ši Vlădeni, kare este atât de rău ’nkât nu ne face ničі o șinste; — ’nvoirea de a face skumpului Merkurii un ’mprumut din kasa naționalș sasesk de dóă mii f. arg. fără kamătă spre ași zidi o kărte preturială (kasă de sfat); — čerereа komunității de o sută ka ši notarii (skriitorii) satelor să fie lăsați ne viitorie la adunările ținutale, ’nsă numai ka asesurătorii fie primiți ši ku ačeasta puțini čitatea mai kușnic un pas ’nainte; — adaos-au anual de 325 f. arg. cheltuiele profesorilor gimnasiali sosești din Brashov ne se grămi ničі akstea zikundsce, ku kasa distriktuală ’n vremile ačestea preа ar fi stoarsă ši. a. ši. a.

’N komunitățile locale se afla ’n ačest minut osebite mișkări de duhuri. Sosimea se pregătește a serba o zi aniversară preа interesantă a gimnasiului de aici, ši čei 15 ’nvățetori ši profesori se afla okupați ka mai ničі odată. — Romînimea ’n urmarea kușnitatei slobozenii mai multe kumpărî un lok frumos spre a zidi kase pentru kătina klase ši a kopilor tinerimea mai kreskută la un lok; materialul de zidire se pregătește. Dumnezeŭ s’ fie de ažutoriu ši s’ le dăruiască la ačeastă ’ntreprindere karaktere statornice. . . . Grečimea se afla ’n nedumeriре pentru proiektata skimbare, saŭ adaogere de un preot la biserika ce gine. Duhul sfînt s’ o lumine. —

— ’Ntreprinzetorii kărușiei ișii dela Brashov, prin Sibiiŭ, Sas-Șebeș, Bălgrad, Aiud, Turda, Kluž, Oradiea ši aša mai ’nkolo pănă la Pešta aŭ hotărît a porni din 16. Iunie n. ’nkolo, de dóă ori pe septumână, prin urmare okasia ačeasta de a kălători se face mult mai plukută ’n privința pornirei kătr ši a re’ntoarcerii. Kondițiile ačestei kărușii s’aŭ uzat ’n prilăvara tr. tipărite ši ’n Gazeta ačeasta; dar ači ’n Brashov la „Hotel verde“ se poate informa ori șine ’n tot ceasul ši mai de anpoape. — Ku atâta kărușate ’n sus ši ’n jos doar ku vreme ne vom mai skimba ši noi Brashovenii ’n kătra Fiреa ceа ’nkisă melankoliko-flegmatikă, ne kareа pănă akstа ničі frumosul sunet a nobilelor metale nu nio poate dumeri.

— Direkția poliției locale fukă o publikație ce ’ndatoară pe toți karii aŭ plătirea de a ține kăi, ka ku anpoierea timpului kălduros s’ fie ku ceа mai mare grijă asupra kăpilor ši la ceа mai mikă simtomă de turbare să neargă, kăci altfeliu va kădea toată responsabilitatea asupra stăpânului, iar de altă parte saŭ dat porunkă a se perde toți kăinii karii s’ar afla kă aŭ umblat trei ziле fără pazu prin oraș. — Mușatu preа potrivit. ’N zilele ačestea un zvonu mișelăresk kum se spune aŭ turbat, ši aŭ mușkat pe mai multi kăi, iar

Съ не адѣчем аминте де непорочіреа де апъл трекът Антъмплатъ ла Агрант ші оаменіі съ'ші маі стъпъре патима де а хръпі тѣрме де кънї маі вълтос карії нічі пъ съпт де вънат нічі де тъчеларі, нічі де оі асѣпра лъмілор, чі іакъ аша, кънї ші кънішіорі цінѣці спре а пръда тъпкареа ші а фі де скърѣ алтора ші де прімежділе. Нъ въ темеці, къ ші фър хръпіреа атътор лътръторі, векіл проверв ромън: „Кътаре таіе кънілор фрънзе“ (адікъ пъ фаче нічі о треавъ) тот ва рътъпеа адевър кът ва фі лъмеа ші Ан лъме оамені лепеші, дедаці а тръі нъмаі din спінареа алтора.

Бістріцъ. Ансоціреа пентрѣ къноащереа Трансілваніеі Аші цінѣ адънареа естімп ла Бістріцъ Ан 21. Маіѣ. D. Іосіф Бедеѣс de Шарберг, к. к. консіліар актвал, консіліар гѣберніал ші комісарів ал църеі прімарів ка prezident аї ачелеі адънърі о дескісе Ан вісеріка чea маре кѣ ѣн кѣвънт потрівіт, ла каре Аі ръспѣнсе жѣделе прімарів ал Бістріцеі D. Іоан Em. Periѣc. Dѣпъ ачестea чітіндѣсе протоколъл адънърії din a. тр. (дела Сібіїѣ) Антре десватерї вїї се скімвъ Ан кътева пънтрї. Ѳрмъ черчетареа лѣкрърілор de преміѣ, dintre каре картеа преотълві ев. лътеран Mix. Акнер дела Hammersdorf „Деспре лѣкрареа мінелор“ къщігъ преміѣл de 100 ф. арц. ші се хотърѣ а се тіпърі; іар колекціа ботанікъ а ръносатълві доктор de medічінъ Бамгартен се хотърѣ а се кътпъра ші а се пѣне Ан тѣсеъл Брѣкенталіан ла Сібіїѣ. Не анъл вїторів локъл де адънаре се дефіпсе ла Сас-Себеш. Бістріценіі Анкъ цінѣр прімі ші оспъта віне пе тъдъларіі Ансоціреі. — Ачепътрї сѣпцірі, резълтате марі: фіе ка съ се адеверезе ші де ачеастъ Ансоціре, а кърeі Антрѣпаре ера ѣна din челе маі Антецітоаре требѣінце а ле патріеі поастре. Натъра неаѣ дърѣіт атътea вогъцій ші ноі Ан міжлокъл лор не лъцім de сърачі, пентрѣ-къ пъ ні ле къноащем; проведінца ші — кът am зіче — ърсіта неаѣ петрекът патріа ші пе ноі прін ші песте о чеатъ de евінеміпте істориче, каре ащеаптъ пе тот мінътъл ѣп кондеіѣ ка ал лві Тачіт, саѣ Гіббон саѣ Міллер, dar ноі матеріале істориче n'am адънат нічі а зечea парте din къте с'ар чере пентрѣ ка ѣп кондеіѣ ценіал съ аібъ din челе лъкра ші котпѣне. Аша dar: Macti animi estote.

Деж. Ѳп собор маре ла реформаці. Щіці Двоастрѣ пріетінії меі, че па съ зікъ ла реформаціі din Ардеал ѣп собор маре? Ачелаш ва съ зікъ ѣп лъкрѣ маре, ѣп спінетъпт каре de мълте орі кънpinde феце Ан історіа патріеі. Асеменea собор саѣ cinod се цінѣ ші естімп дела 1. пъпъ спре 6. Іѣніе п. ла Деж. Е къноскът, къ Ан Трансілваніа партеа чea маі маре а Ѳнгърілор цінe конфесіа реформатъ калвініанъ ші іаръш, къ Ан ачееаш міренії аѣ інфлѣінцъ фоарте маре Ан треміле вісеріческі ші анѣме Ан іерархіе. Gazeta Múlt és Jelen не прескіе, къ десватеріле астъдатъ ера съ фіе асѣпра ѳпор пънтрї Антрѣ каре партеа вісеріческъ — пе семне прін недрептъцірea тімпърілор — се вede скоасъ de сѣпт павъза лецілор ші чере, ка прекът міренії Аші іаѣ воіе а претінde Ан челе політічещі пъзірea лецілор, аша ші вісерікаілор съ ле фіе ертат а чере ажторіѣл лецілор, ші dакъ фак паші лецівіці, съ пъ фіе тъстраці къ натъмъ статъл ші релеціea ші къ Антърлъ. — Сѣперінтендентъл (еписконъл) реформат D. Іоан Антал ѣп неперавіл бътрън фѣ пріміт de кътрѣ адънаре кѣ тоатъ реверінца ші помпа кувепітъ. Феішпанъл к. катерар граф Павл Бетлен Антімпінъ пе архіпъсторів ла каса комітатълві кѣ ѣп кѣвънт фрътос. Нотарівл прімарів Самѣіл Бодола Ан zіоа din тъіе рості о предікаціе вѣп. Матеріїле десватерілор аѣ фост феліврїте, кът кіпѣл алецерії саѣ a депътірії (нъмаі прін ѳрмаре, дела ѣп ранг ла алтъл) а сѣперінтендецілор ші а нотарілор марі, кавселе де къзъторіе ш. а. ш. а., каре пе чітіторії поцрії ноі поате інтереса аша мълт, (къчі пе ноі ар фі съ не міще прічіпеле ші релеле поастре че ащеаптъ de веакрї Андрептареа.)

## ѲНГАРІА.

Іатъ ші алте скімвърі Ан рамъл administратів. Маіестатea Са к. к. апост. віневі а слобозі din постъл de főispány ал комітатълві Веспрем пе графъл Стефан Зічі, денѣмінд Ан локъл Дълі пе Давід Маріч феішпанъл Іазвріпълві, — іар Ан локъл ачестіа пе графъл Карол Естерхазі феішпанъл din Толна, іар Ан Толна пе Іосіф Ürmenyi фостъл сѣпалатін; асеменea Франціск Тіхані феішпанъл коміт. Тімішоареі дъпдъші dimiciа, Ан локъі се денѣмі в. Лзд. Амброзі.

— Маіестатea Са к. к. се Андърї a дърві треї мії фіор. арц. ші пентрѣ чінчі сате din комітатъл Ліпто, каре сѣфере рѣѣ de фоамете.

# Chronicâ.

Търчіа. Щіріле сосіте din Сіріа ла Константінопол пъпъ Ан 14. Маіѣ съпт трісте дестл. 17 сате ера префъкѣте Ан чепъшъ ші алтеле іаръш пътімісерѣ Ан феліврї de кіпърї. Дрѣзії (мохамедані) Анвершінаці пентрѣ челе маі пóѣ тъсърї але порціі, прін каре Ан сателе местекате кѣ крещінї лі се іа пътереа жѣдекътореаскъ ші administратівъ, апъкарѣ арме din тоате пърціле. Марониції (крещінї) дела о врeме пѣ маі пътърѣ сѣфері ѣнеле оторърї, Анкърсії ші тълхърії; аша се Анчінсе ръсвоіъл чівіл, Антрѣ каре не ла ѣнеле цінътърі крещінії репъртарѣ вірѣінцъ десъвършітъ, dar ѣп цінѣт Ал кънпінсерѣ Дрѣзії Антрег. Ведцінді паша кѣ молатека са пърtare траце о греа ръспѣндere асѣпръші. Нътърѣл вчіпілор Анкъ пѣ се ціе; атъта е сігѣр нъмаі, къ din фамілііле кът am зіче domніторре къціва бървацї рътасерѣ Антінші пе къпъпъл de лѣпъ. Ваі de оамені. —

Лъкътторії тънтені din пашаліквл Іакова іар апъкарѣ арме асѣпра дерегътоpіілор локале; треї мії осташі порпеск дела Скътарі асѣпра лор.

Серасківерул прімі порункъ а се ретраце дела марціпеле гречещі спре Монастірь; кум се вede, пътеріле европене аў міжлочіт ачеа ретрацере, пентрь ка вечінїі съ пь аждъгъ а се кълка пе пічор. — Халіл паша къпітанул флотеї фь рекїемат din Сіріа; ел адъче лъзї пліне de талерї ші ун харем плін de бъіеці. Флота лъў порункъ а плеінта din Марторіца ун Dardanele, кум се паре ка ла време de певоіе съ стеа маї апроане de Гречіа.

Рѣсіа ші Полонія. Ампъратул Ніколае сосі ла 20. Маіў н. dинъ amiazї ун Варшавіа. Ун 14. Маіў ампъратул цінъсе о ревістъ маре de трупе ла Петерсвърг, dар зіоа фь кат плоіоасъ. Асеменеа ревісте остъпещі марі се вор цінea ші ла алте локврі. — Ун провінціа трапсказкасіанъ Імерецїа ун капторул Єлісаветпол фъкъръ лъкъіторіі маї dинаінтї ръскоалъ асупра унор тъсърі administrative, пе каре унсъ гъверпаторул ценералмаіор Сътовкін ле ші потолі ундатъ, пріп каре ші къщігъ лаўda топархълуї. —

Газета универсалъ (апъме ун Nр. 148, 151) публікъ унеле сченe съпцероасе din Казкас, ла акърор чітіре се ункръпчепъ тоатъ фіреа отвлуї, апъме пъсъл унуї баталіон de гренадірї капторат ла сатул Чірах, асупра кървіа унтр'о поапте се слобозіръ Чечепцїі ун маре пътър ші унчепръ о лупть din челе маї унфъріате; рѣшїі се пъртаръ фоарте вітежеще, dар тотъш пънъ ла ърмъ ръмасеръ пъмаї шепте-зечі інші; стегарул (прапорцік) Черніпін ші къпітанул Овечкін се пъртаръ ка ероїі. Асемепеа преотул рѣсеск Камецкі ун 28. Іулїе а. тр. фъкъ о праваръ маре ункръжъпd пе солдацї ла фортъреаца Головін карея маї къзъсе ун мъпіле мвтепілор, ункът ачещіа фъсеръ сіліцї а се ретраце къ маре стрікъчіпе. Камецкі къщігъ къ ачеаста ordinul сф. Владімір Клас IV.

Франца. Парис, 27. Маіў. Ноътъціле din Алцір съпт ръсъоіоасе. Авд-ел-Кадер пріп ацепцїі съї ші апъме пріп доі псевдопрофецї ръспъпdі вестеа ун тоате пърціле, къ ел ві пе сире а скъпа пе мослімїі араві de жъгул францозілор; ші іатъ къ семпіїле Кавіле се ръскъларъ пъпъ ші ун мезул Алцірвлуї; пъмаї ла о парте 70 францозї фъсеръ вчіші din о колоапъ. Гъверпаторул цеперал Bugeaud пъсе ун' мішкаре тоате оцірїле ші — че е dрепт потолі інсврекція бінішор; dар ел маї апъкъ ші о тъсъръ, пе карея пътет зіче къ dинъ че франпозії аў dат мълте ші марі лекцїі рѣшілор алтъдатъ, акума о ундъцъръ ші еї дела ачещіа, адікъ а десарта пе семпіїі. Е кпоскът, къ арабїі Алцірвлуї ункъ тълъ армаці ші ункъ армаці біне, іар апъме фліпта шіо ібвеск маї мълт ші декът прънчіі. Франпозії кпоскъръ кат тързіор, къ пъпъ пь вор кълеце армеле дела лъкъіторі ші къ сіла, Алцірул пь поате фі сапъс десъвършіт. Рѣшїі карїі пріп унделъпга комвпікаціе къ мохамеданії аў ундъцат аї кпоапще фоарте біне, аў кпоскът ачест адевър ункъ пе кънd ера съ сăжъще пе тътарі ші Крітул. Рѣшїі вінгъторі порунчірь тътарілор съпт педеапса морції ка съ dea din мъпъ тоате армеле de фок, ба ла о врете кънd поарта ера съ скоатъ оцірі пе малъріле Крітвлуї въскалії кълеаверъ ші кăцітеле ші топоаръле dела тътарі. Астфелїв ферошії лъкъіторі Nогаї ші. пехарпічі а се маї оці фъръ армс, фінї перdръ карактерул хоцос ші сетос de съпце. Ачеіашї Nогаї карії одінюарь сăврънd ка вълтул ръспъпdea de атътea орі моарте ші прădъчіпе ун тоате церіле вечіне ші пъпъ ун іпіма Рѣсіеї, съпт domnіреа въскълеаскъ de 60 апї с'аў префъкът унтр'ип попораш съпъс ші влънd, с'аў алес din еї пъсторі ші плъгарі. Тот тъсъра ачеаста аре съ фіе практізатъ ші ун Алцір. Франпозії се унпалъ dакъ се ункред къ маї пъцін ун сімпатіа Арабілор, карії съпт dедацї а кълка de атътea орі челе маї сфінте жъртвінте пъсе пе корап ші а се фолосі de орі че прілеж ві спре а сквтра жъгул крещін че еї пъл пот сăфері din мъпdріе ші варваріе, de ар фі ачела ункъ пе атъта de ушор.

## DIN MOLDABIA.

### Васлеї.

Іатъмъ de кълтева зіле ун Васлеї. пе карсле ка кълтор л'ам кътріерат din жър унпрежър; іам възът фрътъсеціле, іам черчетат zidiріле пъвліче, жокъріле, престълъріле, адвпъріле etc. De дорещі, ун треакът пре кът ам пътът пътръnde din привіреа din афарь, іатъ унїї ашерп аїче о скіцъ.

Васлъїв, капітала цінътлуї de ачеміне пъміре, резіdепціа іспръвнічеї ші а жъдекъторіеї, се афлъ спре сіdост дела Іаші ун dепъртаре de чінчі поще,*) пе ун подіш, унтр'о позіціе фоарте плъкътъ, ла унтрезпареа ръзбілор Бърладвл къ Васлуецвл.

Орашвл ун сіне есте мік, кроіт унсъ унпрежървл внуї квадрат, че слъжеще de піацъ пъвлікъ ші dърат din ніще dзіене проасте. De авіе ун партеа dеспре ръсъріт се уналцъ вр'о шасе шапте касе боерещі ші о бісерікъ de пеатръ zidітъ, ункъ de Domnвл Стефан, de кънd есте ші інскріпціа ун прідвор, асупра вшіі, dар п'ам авът плъчере а о четі, пентрь къ петрарії, орі пъліпарії, орі пь цінь чіпе, аў сокотіт, се вede, съ о факъ маї фрътоасъ ші аў вързіт'о. Алтътреа къ бісеріка пе тъке се вede ункъ ші темеліа каселор zidіте тот de Domnвл Стефан**), карсле се паре а фі фост ші унтемеіторівл ачестві търг. Тот лъпгъ бісерікъ се афлъ ші школа націопалъ пентрь унчепъторі унтр'о касъ мікъ ***). Ун партеа

*) Dинъ рăndзіреа фъкът de кърънd поща moldoвепеаскъ аре 10,000 стъжепі domnещі = (11,342 39/144 W. Klafter) ампърцітъ ун патрь пърці, фіещe-каре кăте de 2500 стъж.

**) Попорвл ші астъзї помепінd de Стефан Водъ зіче, къ аў domnіт 47 de апї, аў пртат 47 de кірсіпце ші аў zidіт 47 de мънъстірі ші бісеріці.

***) Пріп стръзіпца ші квпъвоіпца къторва персоапе din ачест орашь, сăў adвnат банї ші матеріалвл требвінчос пентрь zidіреа унеї школї націопале пъвліче, ла каре пь пъцін аў ажътат ші ажъть вънещe ші остівещe D. Кат. N. Кіріак.

despre apăs, tot ne podiш, se lъчеще o mahala, kareа se aseamъnъ bnъĭ sat. Maĭ de parte spre amiazъzi ne пъс шerчеще Bърladъл, a kъrbiа koadъ se perde ân kodriĭ despre apăs; iarъ despre rъsъrit ne bn alt пъс ân niще malърі asemine kъ faца пъсълві, kърце Vaslueцъл, kareле bnindsce aiче kъ Bърladъл âшi perde ші пътеле. Maĭ ândepъrtare neste Bърlad dъ dintre alte doaъ dealърі Rakova, kareа kърmund kъtva timp tot ne bn пъс kъ Bърladъл, ce пare a se fері пъпъ la bn lok spre a nъ'шi ameстeka apa sa чea maĭ limpede ші a nъ'шi perde âпkъ ші пътеле ka Vaslueцъл; dar âпсâmpшіт brâmund nevrâmund, ka maĭ mikъ totъ âпgiціtъ ші dâпса de чел maĭ mare. Ândepъrtare din жър âпprežър ce âпtind пъсърі ші ce âпalцъ dealърі тъпoase koperiте din treĭ пърці kъ kodri strъvekі. Tъrgъл este propriетate a D-sale Mma Шveiн, пъскътъ Stъrza, despre kareа dela mъlці tъrgoveці am avъzit lъsdmnd'o.

De mipare miaъ fost âпсъ de че nъ se âптemeiazъ ачest oraш, kъnd miжloaчele veцъіреі prekът ші materialъл сънт foarte eftine; deчі черчетъmnd mi саъ пърът a fі afлat kavza kъ propriетъріца n'ar fі хъръziт tъrgoveцілор niще privilegіі вечніче, fъrъ kare niме nъ воеще a faче zidірі marі. Lъkъіторіі âл privіреа fizionomieі ce âпpart âл doaъ klase de kъpetenie: bnіі aъ nas drept ceaъ nъqin koroetik ші faцъ propорціonatъ, iarъ alціі aъ o faцъ tъrtitъ, okі mічі albastrі, bze marі, nas skърt kârlігat ші statъръ skъndъ. Dіtam съ snъn kъ maĭ este spre apăs o viserікъ kъ пъреці ne din lъbtrъ vъrъіці, ne din afarъ de skândърі ші kъ bша de fer; чea âпtâĭ âл felіъл ачеста че am avъzt âл viaца mea. ††.

## AGRIKЪLTЪRA.*)

Fъrъ agrikъltъръ oameniі vieцъe rътъvind ne пътâmnt, lipsiці de âmbrъkъminte, lipsiці de adъpost, hrъnindъsъ nъmaĭ din vânatърі ші rъdъчініі, nekъnoskând nічі soціetate, nічі patrie.

Nevoea de a se хrъni ші de a se âmbrъka, aъ sъlіt ne om de a lъkra пътâmntъл, ші aша saъ staторнічіт lъkъіцъle oameniлor, aша saъ âпfііпцат soціetъці, aша s'aъ alес patrіі. Oameniі aъ âпvъцat a se aжuta bnъl ne altъl, a rъdika nevoea bnъea prin aжutorъl altъea, ші kând bnіі lъkra пътâmntъl, spre a dobândi podърі de хranъ, alціі se apъka de meшeшugърі, iarъ alціі, skimbând produkt ne produkt, aъ âпfііпцат negoцъl.

Agrikъltъra deчі aъ dat prilež de saъ âпfііпцат nъ nъmaĭ soціetъці ші patrіі, dar ші manufakturі ші negoцъ, ші aъ deшeptat industria. Ші astъzі nedem la toate naцііle prin aчeste treі soіърі de mânkъ, ândestъlânduші fieшe-kare nevoea sa, na âпkъ bnіі, âпzъstrаці kъ darъl de a nъ keltui ântr'o saръ, ce kъцігъ ântr'o varъ, adъпъ kъ vreme apoі âпsъmnate.

Prin agrikъltъръ deчі saъ porпit industria, saъ porпit meшeшugъріle, saъ porпit negoцъl; aчestor aъ brmat ândestъlareа ші belшugъl popoarъlor, âпflorіreа цъrіlor, пътereа ші mъrimea statърілor.

N'ar trebъі oare sъ âпvъцъmшіm ші noі, kъ toatъ rânna noastrъ, agrikъltъra? Ачest рam al industrіeі, la kare ne dъ mâпъ de aжutorіъ, nъ nъmaĭ пътereа noastrъ чea âпqelegътoare, nъ nъmaĭ âmprežъріle ші âпdâmânъріle noastre, dar ші poziціeа цъreі, ші soіъl klimeі, ші fіreа пътâпtъlві.

Toate naцііle, kare sъ silesk a âпbânъtъці soarta lor, sъ âпgrіeşesk maĭ âпtâĭ de aчele produktърі, kare sъ dobândesk lesne, ші sъ not binde la orі че vreme ші kъ чel maĭ жos preц. Românъl, че alta poate produce maĭ lesne, че alta poate binde maĭ вшor ші maĭ eftin, dekât пâпea aчeea, kareа o skoate de ne ogoareле sale ші vitele aчele, kare le kreще, ші le âпgrašъ ne sbхatъріle sale? De kare alt рam al industrіeі sъ ne âпgrіeşъm deчі maĭ kъ satъ, dekât de agrikъltъръ?

Dar nъ este destъl sъ ne âпgrіeşъm nъmaĭ de agrikъltъръ, ci trebue sъ o ші âпbânъtъцім. Kъчі dakъ naцііle aчele kare sъ ândeletniческ maĭ mult kъ manufakturі ші negoц, ші a kърora пътâпt maĭ mult metal arbânkъ dekât produkt de хranъ, sъ silesk aші âпbânъtъці agrikъltъra, kъ kât maĭ mult sъ kâpine Românъlві sъ o fakъ aчeasta, ka bnъl чеі lipsesce âпkъ alte soіърі de industrіі, ші ka bnъl че se гъsesce de kътръ proпie ašezat ântr'bn пъmânt, kareле primesce din partea agrikъltереі, orі че âпbânъtъціре, fъrъ keltueле greле.

Пътem zіче kъ sipterъl izvor al ândestъlъreі ші a bogъціeі noastre este agrikъltъra, пътіtъ de kътръ maĭ mulці maika industrіeі.

(Ва urma.)

## ÂNCHINCIARE.

Sъbskrišilor socindъle tokma akъma felіърі de чeasorпіче nóъ, fak aчeastъ arътare kъ ačel adaos, kъ чeasorпічеле marі kъ desetърі, kъ mechanіkъ ші kъ mâzіkъ trag deoseвіта lъare aminte a kâmpърътorілор. Ч negъцetorі, karіі ar noі a kâmpъra bn nъmър maĭ mare not aleце dъпъ plak.

Braшov.

**Honigberger & Jekelius,**

чeasornікарі âл târgъl grъlві.

D-ei proprietъріца Mma Шveiн, Dlві spat. dska. Dlві pah. C. Angelъcъ, ші alціі âпkât toate sânt gata ші plinъl fъkът ka sъ se zideaskъ âл astъ varъ.

*) Din Novъціtorъl sânъtъціі ші a ekonomieі a. tr.

REDAKTOR: ГЕОРГІК БАРІЦ. EDITOR: IOAN ГЪТТ.